



Frischwasser-Kit X-Linie

Bedienungsanleitung

Fresh water kit X line

Instructions for use

Kit d'eau fraîche ligne X

Mode d'emploi

Kit acqua fresca linea X

Istruzioni per l'uso

Kit voor verswateraansluiting X-serie

Gebruiksaanwijzing

Kit para toma de agua fresca línea X

Modo de empleo

Kit de água fresca da linha X

Manual de instruções

Direktvatten-set X-line

Bruksanvisning

Vanntilkoblingssett X-serie

Instruksjonsbok

Zestaw stałego podłączenia świeżej wody linia X

Instrukcja obsługi

Комплект для подачи свежей воды для серии X

Руководство по эксплуатации

Sada pro čerstvou vodu série X

Návod k obsluze

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

Índice de contenido

Elementos de control.....	38
Advertencias importantes.....	39
Utilización conforme a lo previsto.....	39
Para su seguridad.....	39
1 Puesta en funcionamiento del kit para toma de agua fresca	40
Requisitos para la instalación	40
Instalación	40
2 Funcionamiento diario	42
3 Descalcificación del clip para toma de agua fresca	42
4 Control del prefiltro.....	42
5 Indicaciones de los LED	43
6 Datos técnicos	43
7 Contactos JURA / advertencias legales.....	43

Descripción de símbolos

Símbolos utilizados

-
- ▶ **Requerimiento de acción.** Aquí se requiere una acción por su parte.
-
- i** **Advertencias y consejos**
-

Elementos de control



Advertencias importantes

Utilización conforme a lo previsto

El kit para toma de agua fresca únicamente se puede utilizar con una de las cafeteras automáticas de JURA (X10/X8/X6). Cualquier otra utilización se considera no conforme a lo previsto. JURA no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias derivadas de una utilización no conforme a lo previsto.

Lea y respete completamente el presente modo de empleo antes de usar la máquina. La prestación de garantía queda anulada frente a daños o defectos ocasionados por el incumplimiento del modo de empleo. Guarde el presente modo de empleo junto a la máquina y entréguelo a usuarios posteriores.

Para su seguridad

- Asegúrese de realizar una instalación correcta del kit para toma de agua fresca para evitar una toma de agua no deseada.
- Utilice la máquina únicamente con el adaptador de red suministrado.
- Retire siempre el bloque de alimentación de la toma de corriente si ha cerrado la válvula de cierre.

- No permita que los niños jueguen con la máquina.
- Los niños pueden realizar los trabajos de mantenimiento y limpieza siempre bajo la supervisión de una persona responsable.
- Los niños de ocho años en adelante pueden utilizar la máquina sin supervisión, siempre y cuando se les haya explicado debidamente cómo utilizarla con seguridad. Deben poder reconocer y comprender los posibles peligros derivados de un manejo incorrecto.

Las personas, incluyendo a los niños, que por sus

- capacidades físicas, sensoriales o mentales, o por su
- falta de experiencia o conocimientos

no sean capaces de utilizar la máquina de forma segura, no deberán hacer uso de la misma sin la debida supervisión o instrucción por parte de una persona responsable.

1 Puesta en funcionamiento del kit para toma de agua fresca

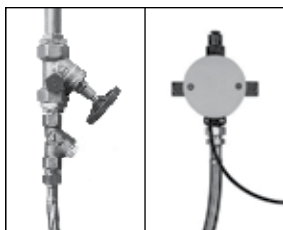
Requisitos para la instalación

Para poder poner en funcionamiento el kit para toma de agua fresca, son necesarios una serie de preparativos. Los siguientes preparativos deben realizarse de manera **profesional**:

- La conexión de red de su cafetera automática debe estar protegida con un interruptor de corriente de defecto (interruptor FI).
- Debe poder interrumpirse la alimentación de corriente de su cafetera automática mediante un interruptor de alimentación.
- Asegúrese de que se ha enjuagado el conducto de agua doméstica antes de realizar la instalación.
- La toma fija de agua **doméstica** (hasta el bloque de válvulas suministrado) debe disponer de una válvula de cierre con válvula de retención (tipo EA) y un **filtro**. Encargue el montaje del **prefiltro suministrado** y del tubo metálico flexible en el bloque de válvulas a un técnico especializado.
- La toma fija de agua debe instalarse siguiendo una serie de datos técnicos (ver capítulo 6 «Datos técnicos»).

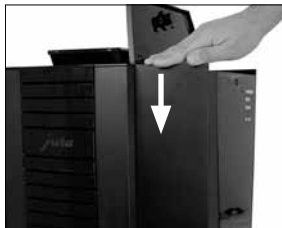
- i** Todos los preparativos necesarios debe realizarlos un técnico especializado.
- i** Los preparativos deben implementarse antes de poner en funcionamiento el kit para toma de agua fresca.

Recomendamos fijar el bloque de válvulas en la pared (ver la figura).



Instalación

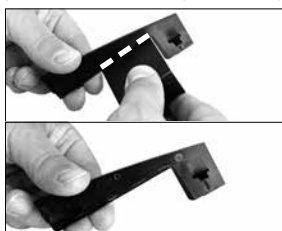
- i** Enjuagar el clip para toma de agua fresca antes del primer uso con agua corriente.
- ▶ Abrir la tapa del depósito de agua.
- ▶ Presionar hacia abajo la tapa situada en la parte trasera de la máquina y retirarla.



- ▶ Soltar los ganchos de la protección, p. ej. con un destornillador plano (ver los círculos blancos). Retirar la protección.

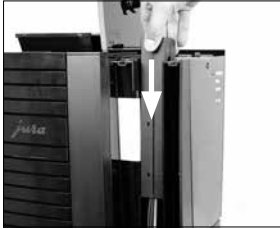


- ▶ Plegar varias veces la protección por la zona perforada (ver línea punteada) y separar.



Kit para toma de agua fresca línea X

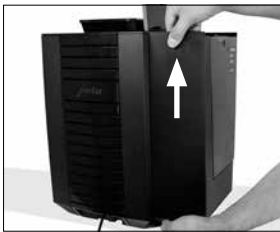
- ▶ Colocar el clip para toma de agua fresca en el depósito de agua **vacío**.



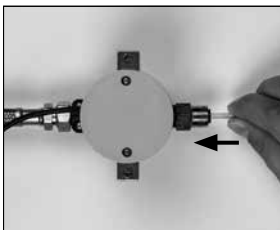
- ▶ Introducir el cable y el tubo flexible para agua por las fijaciones.



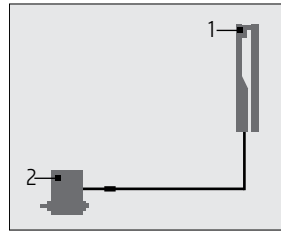
- ▶ Colocar la protección por encima del clip para toma de agua fresca.
- ▶ Colocar la tapa en la parte posterior de la máquina.



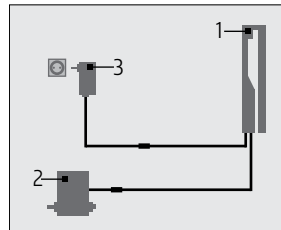
- ▶ Fijar el tubo flexible para agua en el bloque de válvulas. Comprobar que el tubo flexible para agua sea hermético y esté bien colocado.



- i** El tubo flexible para agua puede reducir sus necesidades convenientemente.
- i** La instalación doméstica de la toma de agua (hasta el bloque de válvulas) debe realizarla un técnico especializado. Encargue el montaje del prefiltro y del tubo metálico flexible en el bloque de válvulas a un técnico especializado.
- ▶ Conectar el cable marcado en **amarillo** del clip para toma de agua fresca (1) con el cable marcado en **amarillo** del bloque de válvulas (2).



- i** Cuando sea necesario, utilizar uno de los cables de conexión suministrados.
- ▶ Conectar el segundo cable del clip para toma de agua fresca (1) con el bloque de alimentación (3).



- ▶ Enchufar el bloque de alimentación a una toma de corriente.
- i** Vacíe el depósito de agua **tras el primer llenado** y enjuéguelo.

2 Funcionamiento diario

La higiene en el tratamiento del agua es fundamental para conseguir un resultado perfecto y constante del café en la taza. Por ello, limpie **diariamente** el clip para toma de agua fresca y el depósito de agua.

i No coloque nunca el clip para toma de agua fresca en el depósito de agua vacío si la válvula de cierre está cerrada y el bloque de alimentación está conectado a la toma de corriente. Existe peligro de sobrecalentamiento del bloque de válvulas.

- ▶ Cerrar la válvula de cierre.
- ▶ Quitar el bloque de alimentación de la toma de corriente.
- ▶ Retirar el clip para toma de agua fresca y enjuagar a fondo bajo un chorro de agua corriente.
- ▶ Retirar el depósito de agua, vaciarlo y enjuagarlo.

3 Descalcificación del clip para toma de agua fresca

En el clip para toma de agua fresca pueden formarse depósitos de cal. Recomendamos descalcificar con regularidad el clip para toma de agua fresca.

⚠ ATENCIÓN

El producto descalcificador puede provocar irritaciones en la piel y en los ojos.

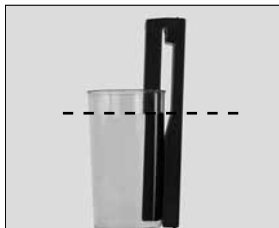
- ▶ Evite el contacto con la piel y los ojos.
- ▶ Limpie el producto descalcificador con agua limpia. Consultar a un médico después de un contacto con los ojos.

ATENCIÓN

El contacto del producto descalcificador con superficies delicadas (p. ej., mármol) puede provocar daños en las mismas.

- ▶ Retire inmediatamente las salpicaduras.

- ▶ Cerrar la válvula de cierre.
- ▶ Quitar el bloque de alimentación de la toma de corriente.
- ▶ Poner la solución descalcificadora en un recipiente elevado (3 pastillas de descalcificación JURA en 1000 ml de agua).
- ▶ Sumergir el clip para toma de agua fresca durante **aprox. 1 hora** hasta que quede cubierto en la solución descalcificadora.



- ▶ Enjuagar a fondo el recipiente y llenarlo con agua fresca.
- ▶ Sumergir y sacar el clip unas 10 veces aproximadamente para eliminar los restos de solución descalcificadora.



i En el depósito de agua pueden formarse depósitos de cal. Para evitarlo, retire y descalcifique el depósito de agua con regularidad.

4 Control del prefiltro

Controle regularmente (aprox. cada 3 meses) el tamiz filtrante del prefiltro. Para ello, desenrosque el tamiz filtrante y enjuáguelo bien con agua corriente.

5 Indicaciones de los LED

LEDs de estado en la parte superior y en el lateral del clip para toma de agua fresca:

- Luz roja: el clip para toma de agua fresca no está correctamente enganchado o se ha alcanzado el tiempo máximo de conexión.
- Sin luz: no hay errores; el clip para toma de agua fresca funciona perfectamente.
- Luz roja intermitente: error; se ha activado el flotador de seguridad. El depósito de agua no se seguirá llenando. Realice una descalcificación y vacíe el depósito de agua. Si el error continúa, contacte con el servicio técnico de JURA.

6 Datos técnicos

Voltaje	Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz Salida: 12 V ---
Condiciones ambientales	Temperatura ambiental 10–35 °C
Marca de conformidad	CE
Cable de conexión largo	aproximadamente 5 m
Tubo flexible para agua (Ø 4 mm)	aproximadamente 5 m
Tubo flexible blindado de alimentación de agua con tuerca de unión G 3/8"	aproximadamente 0,5 m
Presión de servicio admisible de la válvula (en el bloque de válvulas)	1,5–10 bar
Capacidad de llenado	aproximadamente 1000 ml/min

Datos técnicos de la toma fija doméstica de agua:

Toma fija de agua	Rosca exterior G 3/8"
----------------------	-----------------------

Tubo de alimentación de agua	Tubo flexible blindado con tuerca de unión G 3/8" (el tubo flexible debe ser de conformidad con las normas vigentes específicas del país)
Válvula de cierre	con válvula de retención (tipo EA)

7 Contactos JURA / advertencias legales

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel. +41 (0)62 38 98 233

Puede encontrar otros datos de contacto para su país en www.jura.com.

Directivas

La máquina cumple las siguientes directivas:

- 2011/65/EU (Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos)
- 2006/1907/CE (Reglamento relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos)
- 2014/35/UE (Directiva de baja tensión)
- 2014/30/UE (Compatibilidad electromagnética)
- 2009/125/CE (Directiva sobre energía)